

DOLOMITICERT SCARL

Authority for the certification of personal protective equipment

Zona Industriale Villanova

32013 Longarone (BL) Italy

Tel.: ++39 437 573157 Fax: ++39 437 573131 E-Mail: info@dolomitcert.it

EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. EC: 09-0105

In realization of the 89/686/EEC Directive dated 21st December 1989, modified by the 93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC Directives - regarding the reconciliation of the Legislation of the Member States, relevant to the personal protective equipment - and by the Italian Legislative Decrees 475 (04/12/92) and 10 (02/01/97) which incorporate their contents.

DOLOMITICERT SCARL

NOTIFIED BODY UE N. 2008

Authorized from the ministry of economic development and from the ministry of labour and social affairs with the decree dated 12th December 2007

considered the application for EC type-examination no. 090111 presented the 26/11/2009

CERTIFIES THAT

the following personal protective equipment model

Protective footwear for professional motorcycle riders

VOYAGE

presented by

SDE MOTORSPORT SRL

Piazza Sicilia, 6 20146 Milano ITALY

resulted to be in conformity with the essential requirements provided for by the Attachment II of the Directive.

The description of the personal protective equipment model, the normative reference, the verification results and the description of the CE marking on the equipment are described on page 2, 3, 4 of the present document. The expiration date of the present EC Type-Examination Certificate is 5 years starting from the issue date.

Longarone, 18/12/2009

The Technical Coordinator
(Tommaso Morandin)



This document consists of no. 4 numbered pages.

1. Description of the Personal Protective Equipment

Type of PPE: Protective footwear for professional motorcycle riders

In conformity with the technical standard: EN 13634:2002 Protective footwear for professional motorcycle riders

Shoes size french point: From 38 to 47

Shoes length (mm): 330(size47) 300(size42) 270(size38)

Shoes width (mm): 114(size47) 106(size42) 98(size38)

Shoes height (mm): 340(size47) 300(size42) 285(size38)

Shoes weight: 815 g 676 g 597 g

Product designation: VOYAGE

Variants: /

Trade mark: SDE Motorsport, Forma

PPE category: II

PPE description: The footwear is composed of: a vulcanised rubber outsole. Upper made of (1.1+IR004+0.5 mm) of leather code Cordura +IR004+FO0015 on the frontal joint region, 1.9 mm code 00A-PE055 on the toe and 1.6 mm leather code 00A-PE0144 on the external tibia, front ant tip, Lining made: 2.5 mm F00162ATLANTICO+MTP3MMFTO on the collar, 2.8 mm F00181 Fod. Tempor+atlantico st. dritex inside the footwear, 0.4 mm synthetic material code SIO149 on the joint region. The shoe is to be locked by means of a 2 fastening seats on the front of the shoes.

Manufacturer's name: SDE MOTORSPORT SRL

Manufacturer's address: Piazza Sicilia, 6 20146 Milano (MI) ITALY

Mandatary's name: /

Mandatary's address: /

Certificate's holder: SDE MOTORSPORT SRL

Holder's address: Piazza Sicilia, 6 20146 Milano (MI) ITALY



Longarone
N.B. 2005
Pag. 2 of 4

2. Levels of protection offered by the personal protective equipment

Applicable Standards:

EN 13634:2002 Protective footwear for professional motorcycle riders

EN 388:1994 Protective gloves against mechanical risks

EN 13595:2002 Protective clothing for professional motorcycle riders. Determination of imp. abr. resist.

ISO 4649:2002 Rubber. Determination of sbrasion resistance using a rotating cylindrical drum device

ISO 4045:2008 Leather- Determination of PH

ISO 5423:1992 Mould Plastics footwear. Lined or unlined polyurethane boots for general industrial use

ISO 11642:1993 Leather. Tests for colour fashness. Colour-fastness to wear

EN 344:1992 Requi. and test methods for safaty, protect. and occupat. footwear for prof. use

The protection equipment VOYAGE

is in conformity with the basical requirements provided by the standard(s) of reference for the particular fields of utilization the device is addressed to.

EN 13634:2002 and /

Moreover, the protection equipment is in conformity with the specific requirements provided by the connected norm for the particular fields of utilization the device is addressed to:

/

/

The performance characteristics of the protection equipment are:

Resistance to abrasion of the upper is level 2

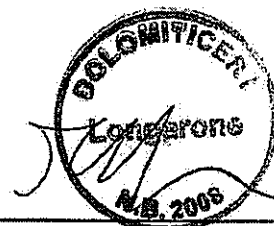
Resistance to blade cut of the upper is level 1

3. Test results and test examinations are covered by the following test reports:


Dolomitcert scarl

090643

30/11/2009



4. Marking:

Name of the manufacturer or trademark or its representative in the E. Community **SDE Motorsport-FORMA **

Designation of the manufacturer, trade name or code that identifies: **VOYAGE**

Size shoes: **38-47**

Level: **2 level abrasion-1 level blade cut**

Number of the reference standard EN 13634: **EN 13634**

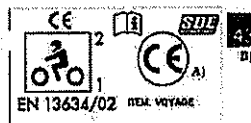
Type of use to which the shoe is designed (pictogram): **Pictogram**

Instructions for maintenance: **Pictogram**

Optional property: **--**

CE Marking: **CE**

Marking example:



Marking position: Label stitched on the tongue of the protective footwear

5. Note and Instructions for the user:

NOTA INFORMATIVA
CALZATURE DI PROTEZIONE PER MOTOCICLISTI

Questa scarica dev'essere consultata in Dispensare di Protezione Individuale (DPI) in quanto sono stati progettati e costruiti per fornire una, sebbene limitata, protezione dai piedi e dalla parte bassa della gamba.

SIGNIFICATO DELLA MARCATURA CE
La marcatura CE apposta sulla scarica indica la conformità del prodotto alle prescrizioni della Direttiva Europea 89/687/CEE in materia di sicurezza, e non rappresenta indicazione di resistenza alla lacerazione o alla abrasione. La scarica è conforme alla Direttiva Europea 89/687/CEE in quanto è stata verificata e certificata attraverso la procedura di marcatura CE, a prova di laboratorio secondo la norma tecnica armonizzata EN13634:2002 dall'Organismo Notificato n°0001 DOLNITICERT 2008 S. C.A.R.L. Via Cassa Vittoriosa 12011 Longorone Brianza.

RISCHI / LIVELLI PROTETTIVI
Questa scarica offre una protezione contro le cadute accidentali senza abbattere la sicurezza del motociclista nel condurre la moto e nell'operare i comandi del piede. In altre parole, un alta resistenza alla lacerazione e all'abrasione.
E' possibile indossare altri DPI in abbinamento alla calzatura per ottenere o aumentare protezione specifica di alcune parti del corpo, ad esempio utilizzando apposite parastivali da indossare nel pantalano, per una migliore protezione degli arti inferiori.
ATTENZIONE: L'INNESTO SINGOLE PUO' OFFRIRE UNA PROTEZIONE TOTALE



PER ESTABILIRLO
Dopo essere stato verificato il 5 accertato che questo scarica soddisfa tutti i requisiti della norma armonizzata di riferimento EN 13634:02, di livello che non ripete nella marcatura la norma armonizzata EN 13634:02, non soddisfa la regola di prova della scarica, che non rientra a nei requisiti della norma alle scope di livello 1a e 2a della EN 13634:02.

USO PREVISTO
Utilizzo da parte di motociclisti per uso sportivo (addebiamento e competizioni) e uso generico in strada, nessuno impiego professionale.

LIMITAZIONI D'USO
Sotto il capo di abbigliamento si indossano indumenti, scarpe, della cintura e bretelle, di emergenza, sistemati, possibilmente con cinture e bracci, possono contribuire ad aumentare il rischio di lesioni. La calzatura è pensata per essere usata in moto e non per essere usata in modo diverso. La scarica è pensata per essere usata in moto e non per essere usata in modo diverso. E' responsabilità del motociclista creare la marcatore e l'eventuale sostituzione dagli stivali qualora questi siano danneggiati, deformati o eccessivamente usurati. E' responsabilità del motociclista assicurare ad utilizzare stivali adatti all'uso ed assicurarsi che tutti i sistemi di chiusura (bracci, taschi, guanti, ecc.) siano correttamente chiusi ed assicurati un corretto funzionamento del piede. I cambiamenti o modifiche dalle condizioni ambientali (es. temperatura, umidità, ecc.) possono ridurre la performance dello scarica. Il produttore non è responsabile per danni o lesioni derivanti da un'uso improprio dei propri prodotti.

PULIZIE E MANUTENZIONE
Non usare prodotti chimici quali solventi, benzina e abrasivi e alcool. Conservare gli stivali in luoghi asciutti. Pulire con regolarità tracce di sporco e se spigoli non farli mai appoggiare al sole o vicino fonti di calore.
Si consiglia di sostituire la calzatura dopo 5 anni di utilizzo in condizioni normali. Lo smaltimento degli stivali deve avvenire secondo la norma vigente. Si dichiara che i nostri stivali non contengono sostanze nocive o cancerogene.

MARCATURE
Su ogni scarica è presente un'etichetta con la seguente marcatura

	Marcatura CE
	Marcatura di fabbrica
VOYAGE	Designazione del Tipo del Prodotto richiesto
CE 001	Segno Notificato
	Tipi di scarica al quale la calzatura è destinata
EN13634/02	Requisiti tecnici di riferimento e livello di protezione che devono essere rispettati dalla scarica di riferimento o al livello livello 1 = abrasione max. 3.5 Meq/m ² min. 2.5 min. Livello 2 = abrasione max. 125 Meq/m ² min. 5.0 Meq/m ²

SDE MOTORSPORT S.R.L. - Via Cassa Vittoriosa 12011 LONGORONE (MI)

6. Quality control system for devices belonging to the IIIrd class according to the article 1

Supervisory Body / EEC Code /

Address /

Terms and conditions under which the Certificate is issued

- a) Marking and instructions were examined in Italian. The supplying and the obtainment of versions in languages accepted by the countries in which the product is sold are under the complete responsibility of the Manufacturer or of his authorized Representative.
- b) Any variation to the product, to the technical file or, in the provided cases, to the manual or to the quality control procedures, shall be notified in time to Dolomiticert.
- c) The Manufacturer or his authorized Representative shall respect the procedures and the regulations provided by Dolomiticert for the EC Certification.
- d) The complete reproduction of this Certificate is allowed upon written authorization by Dolomiticert.
- e) The present certificate shall be carefully kept by the Manufacturer to be shown, on request, to the Organism of control of the Vigilance Administration.
- f) The present certificate remains property of Dolomiticert, which can ask for it back if some of the above mentioned conditions are not respected.

